

## DLA PRZEDSIĘBIORCÓW TURYSTYCZNYCH

### INSTRUKCJA PRZYGOTOWANIA PLIKU **CSV** ZA POMOCĄ APLIKACJI **MS EXCEL** DLA **MAC OS**

Ze strony [tfg.ufg.pl](http://tfg.ufg.pl) ściągnij następujące pliki:

1. Przykład pliku CSV.
2. Opcjonalnie – schemat XSD zawierający pełną listę dopuszczalnych wartości.

Na końcu tego dokumentu znajdują się listy poprawnych wartości dla poszczególnych pól. Zapoznaj się też z dokumentem „Objaśnienia dla przedsiębiorców turystycznych” dostępnym na ww. stronie.

Dalsza część tego dokumentu pomoże Ci przygotować plik CSV. Ten dokument nie zawiera instrukcji przygotowania pliku XML.

#### 1. Otwórz plik z przykładem CSV w aplikacji Excel

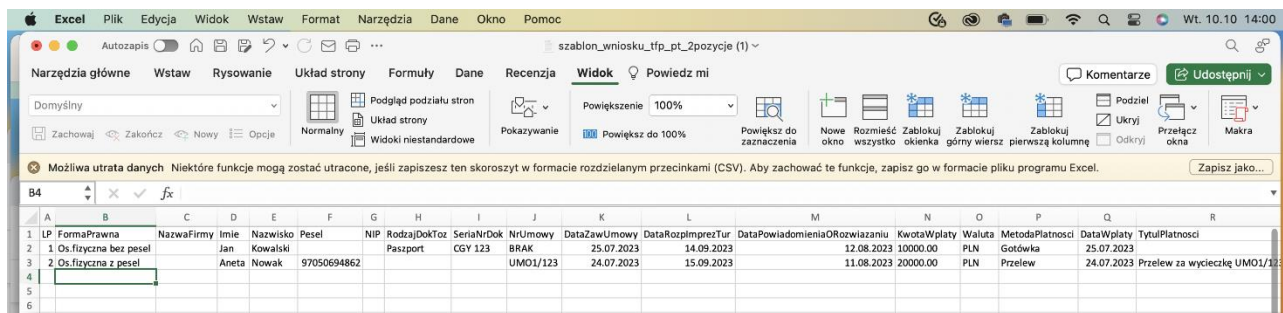
Pojawi się ekran:

A1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
1	LP	FormaPrawna	NazwaFirmyImie	Nazwisko	Pesel	NIP	RodzajDokTo	SeriaNrDok	NrUmowy	DataZawUm	DataRozplm	DataPowiad	KwotaWplat	Waluta	MetodaPlatn	DataWplaty	TytulPlatnosci	NrKontaPrze	NrKontaPodr	NrKontaDoz	Li
2		1 Os.fizyczna bez pesel	Jan	Kowalski			Paszport	CGY 123	BRAK	25.07.2023	14.09.2023	12.08.2023	10000.00	PLN	Gotówka	25.07.2023					5,1912E+25
3		2 Os.fizyczna z pesel	Aneta	Nowak	9,7051E+10				UMO1/123	24.07.2023	15.09.2023	11.08.2023	20000.00	PLN	Przelew	24.07.2023	Przelew za w.	7,5958E+25	1,4132E+25		1,4132E+25

## 2. Rozszerz kolumny tak, aby było widać wartości

Pola z wartościami takimi jak 6,2E+10 oraz ##### trzeba rozszerzyć.

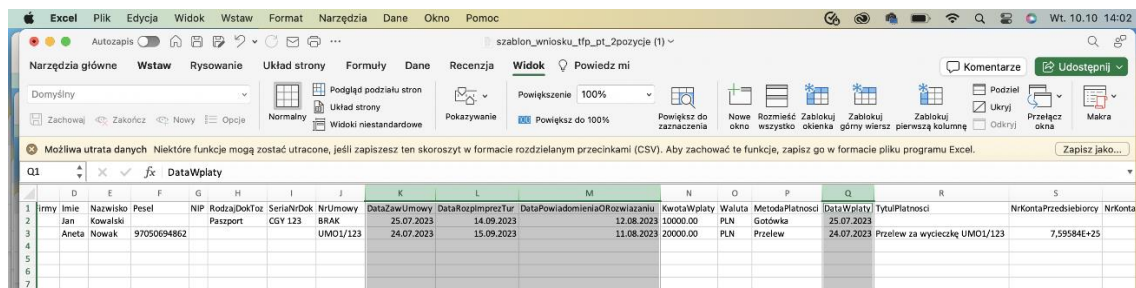
Zaznacz wszystkie pola (Command+A), kliknij dwukrotnie lewym przyciskiem myszy na podział kolumn w dowolnym miejscu – wtedy szerokość kolumn dostosuje się automatycznie. Zobaczysz ekran:



## 3. Dostosuj format daty

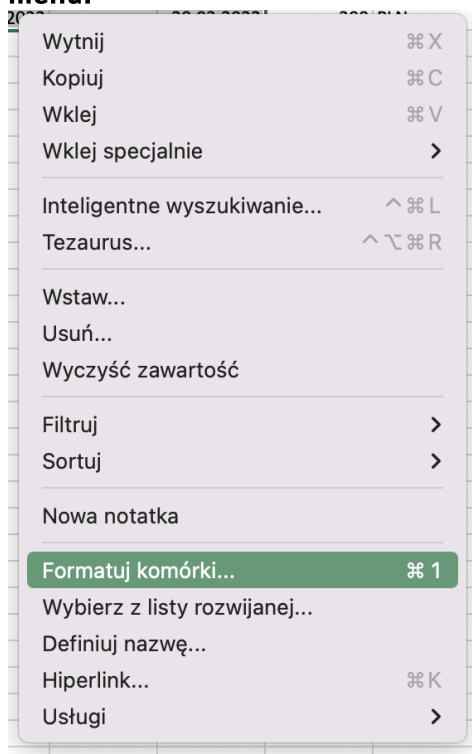
Wyświetlony format daty w Excelu jest zależny od lokalnych ustawień Twojego komputera. W powyższym przykładzie widać, że data wyświetla się jako 25.03.2022, choć w pliku CSV jest zapisana jako 2022-03-25. Jeżeli na Twoim komputerze data wyświetla się inaczej niż jako 2022-03-25, musisz zmienić sposób wyświetlania daty na RRRR-MM-DD:

**3a: zaznacz wszystkie kolumny, które zawierają datę:**

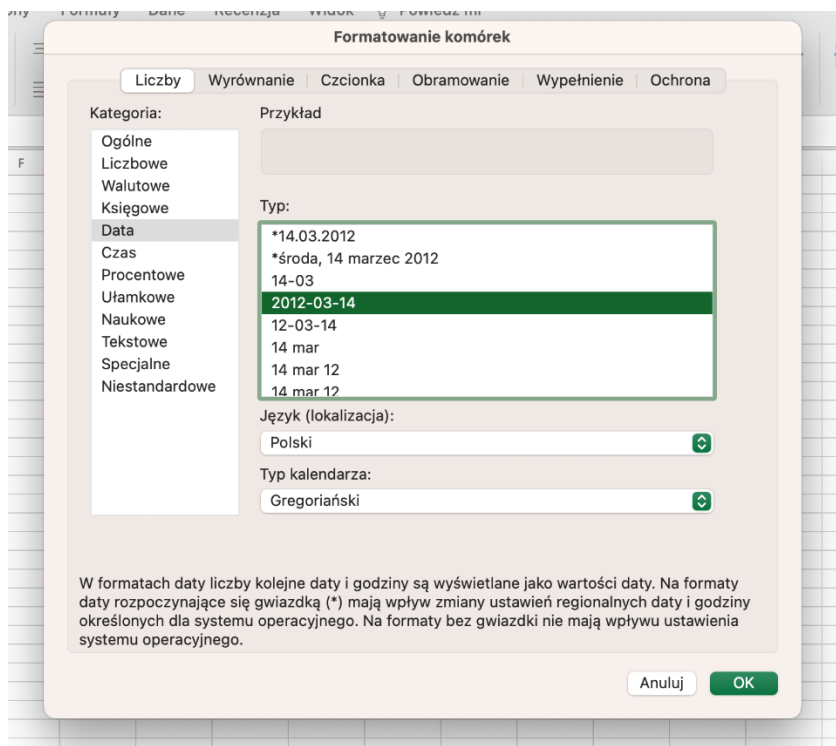


(uwaga: na tej ilustracji nie oznaczono pola DataOstatniegoZwrWplytyPod, które znajduje się pod koniec arkusza, ale to pole również trzeba uwzględnić, jeśli w Twoim wniosku wystąpi choć jeden rekord z wypełnioną datą ostatniego zwrotu wpłaty podróznego)

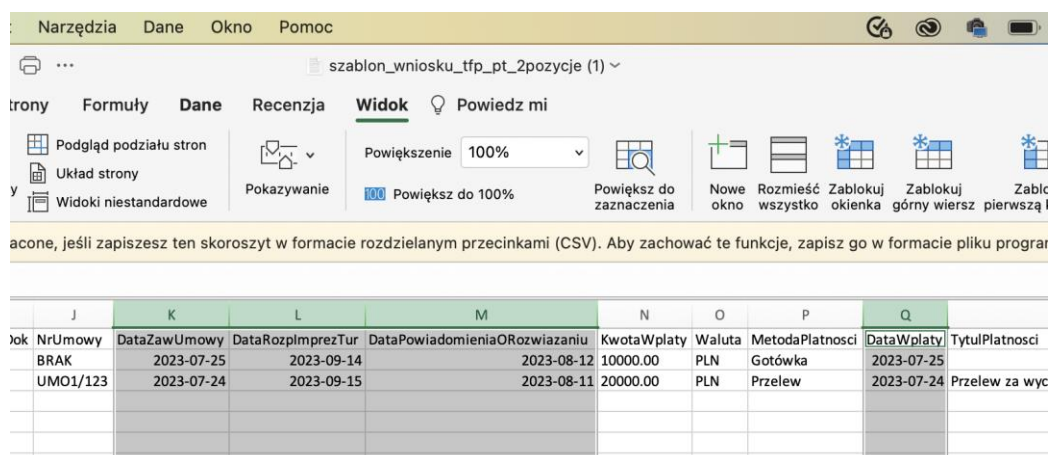
**3b: naciśnij Command+1 aby wywołać okno „Formatuj komórki” lub wybierz tę opcję z menu:**



**3c: Wybierz zakładkę Liczby, Kategorię Data oraz Typ 2012-03-14:**



### 3d: Od tej chwili daty powinny mieć format 2012-03-14 (RRRR-MM-DD):

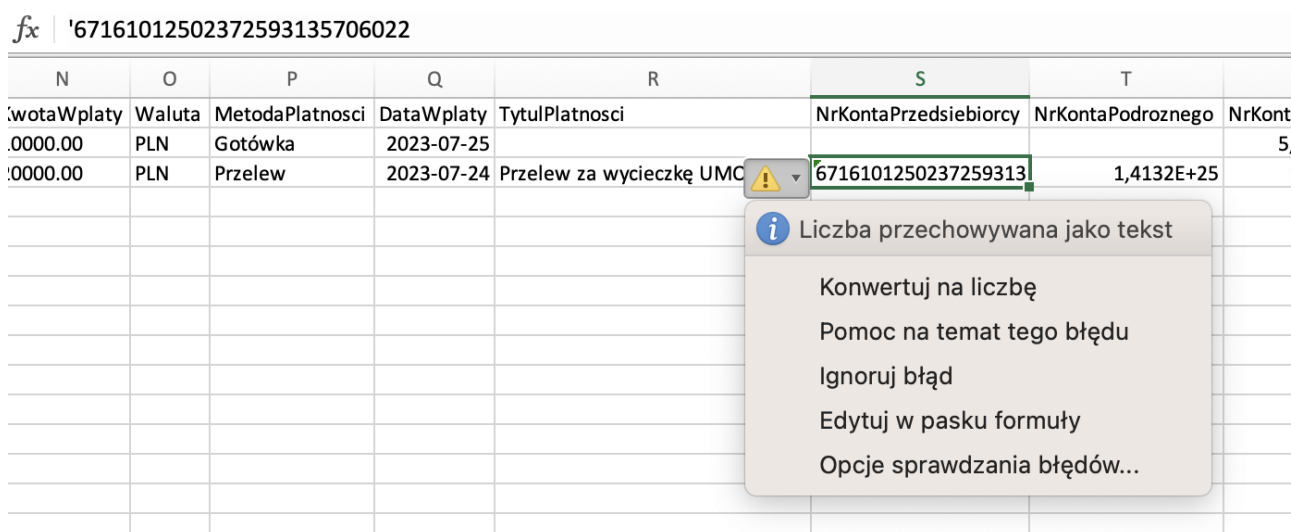


#### 4. Pola z numerami kont oraz nr PESEL

We wniosku znajdują się 3 pola z numerami kont: **NrKontaPrzedsiębiorcy**, **NrKontaPodroznego** oraz **NrKontaDoZwrotu**, a także pole **Pesel**. Nie wpisuj wprost numeru konta w tych polach jako liczbę 67161012502372593135706022, ponieważ zostanie ona zapisana jako 6,7161E+25 i w ten sposób wyeksportowana do CSV, co zakończy się błędem. Analogicznie, jeżeli nr PESEL zaczyna się cyfrą (cyframi) 0, należy go wpisać jako tekst – w przeciwnym przypadku zostanie pozbawiony pierwszej cyfry (pierwszych cyfr). Zamiast tego, posłuż się jednym z dwóch poniższych sposobów, aby poprawnie wypełnić pola z nr kont oraz PESEL.

##### 4a: Dodaj apostrof (znak ') przed numerem konta oraz przed numerem PESEL, jeśli pierwszą cyfrą PESEL jest 0

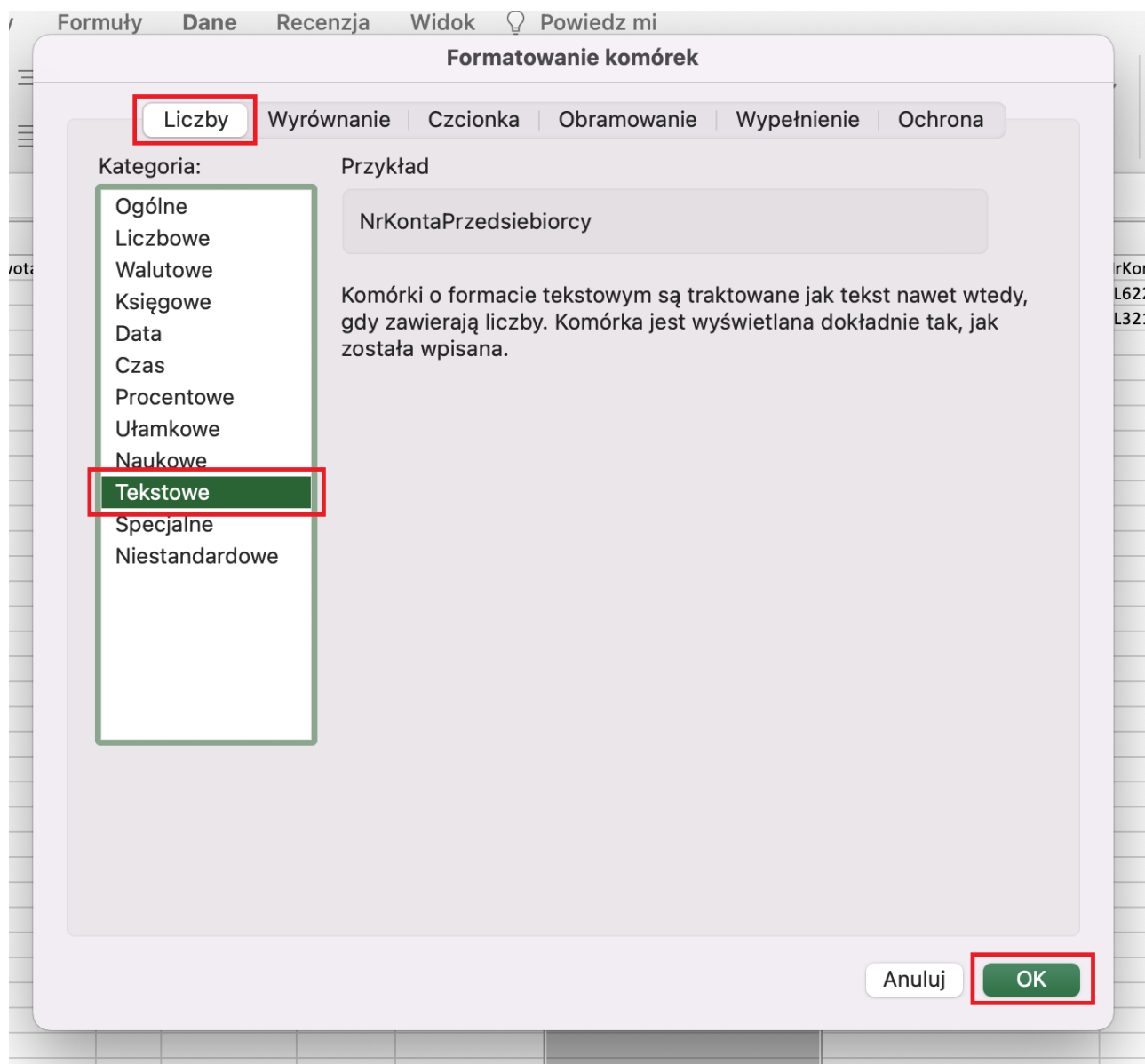
Zapisując nr konta ze znakiem ' na początku, np. '67161012502372593135706022, przekazujesz do Excela instrukcję, że wpisana wartość ma być przechowywana jako tekst, a nie jako liczba:



W polu formuły znak apostrof będzie widoczny, ale w komórkach oraz w wartości eksportowanej do CSV – już nie. W komórkach Excela pojawi się zielony trójkąt, który w tym przypadku oznacza „Liczba przechowywaną jako tekst”.

#### 4b: Zbiorczo sformatuj wszystkie komórki z nr kont jako pole tekstowe

Zaznacz wszystkie kolumny, w których występują numery kont (rachunków bankowych). Następnie, podobnie jak w kroku 3b, naciśnij Command+1 aby wywołać okno „Formatowanie komórek” lub wybierz tę opcję z menu. Z dostępnych formatów w zakładce „Liczby” wybierz „Tekstowe” i zatwierdź przyciskiem OK:



Od tego momentu, nawet jeśli wprowadzisz nr konta w formacie 67161012502372593135706022, to zostanie on zapisany jako wartość tekstowa i poprawnie wyeksportowany do CSV.

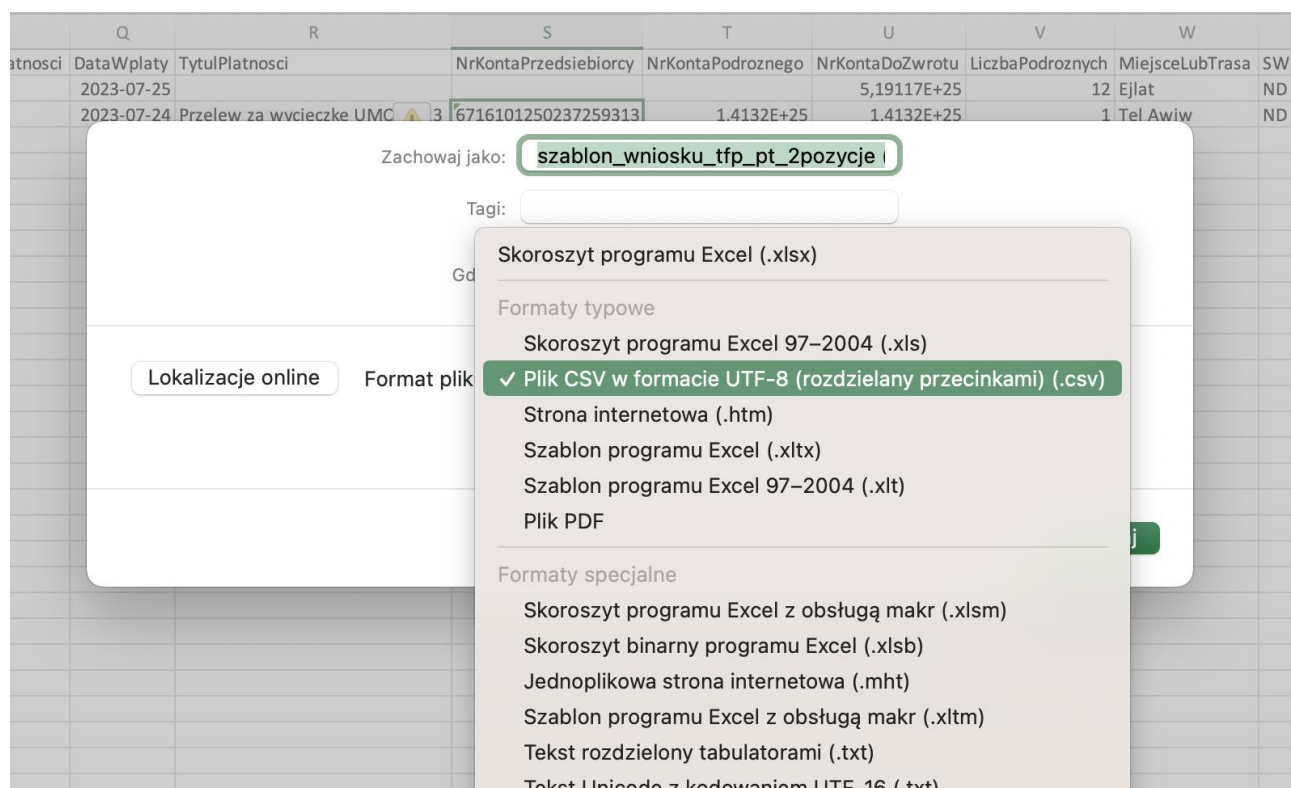
#### 5. Wypełnij pozostałe pola

Wypełnij pozostałe pola, posługując się dokumentem „Objaśnienia dla przedsiębiorców turystycznych”, a także pamiętając, że:

- Numer **Lp** podajemy bez kropki
- **FormaPrawna** to zamknięta lista wartości (patrz Dodatek) – wielkość znaków oraz spacje mają znaczenie, zatem wartość „Os.fizyczna z pesel” jest poprawna, ale formy „Os. fizyczna z pesel” lub „os.fizyczna z pesel” są niepoprawne.
- **RodzajDokToz** to zamknięta lista wartości (patrz Dodatek) – wielkość znaków oraz spacje mają znaczenie
- **KwotaWplaty**, jeżeli nie jest pełną kwotą w złotych, musi być wyrażona z użyciem separatora w postaci kropki, a nie przecinka. Poprawny format kwoty pełnej to 1234. Kwotę z groszami należy wyrazić jako 1234.56.  
Te same reguły dotyczą pozostałych pól z kwotami (**KwotaDokZwrotuDlaWplaty**, **KwotaNaleznaDoZwrotuDlaWplaty**);
- **KwotaDokZwrotuDlaWplaty** – możesz pozostawić to pole puste albo wpisz 0, jeśli nie dokonano zwrotu
- **MetodaPlatnosci** to zamknięta lista wartości (patrz Dodatek) – wielkość znaków oraz spacje mają znaczenie
- **TytulPlatnosci** nie może zawierać średnika, ponieważ średnik oddziela wartości w pliku CSV; jeżeli w Twoim tytule płatności występuje średnik, zastąp go przecinkiem, zaznaczając najpierw całą kolumnę „TytulPlatnosci”, a następnie wykonując w Excelu polecenie Command+H > Znajdowanie i zamienianie > Znajdź ; > Zamień na , > Zamień wszystko
- Nr **SWIFTKontaDoZwrotu** wypełnij dla kont zagranicznych poprawną wartością. Dla kont polskich nie musisz podawać poprawnej wartości kodu SWIFT. Możesz pozostawić to pole puste albo wpisz ND.

## 6. Zapisz plik jako CSV UTF-8

Zapisz plik jako typ „Plik CSV w formacie UTF-8 (rozdzielany przecinkami) (.csv)”.

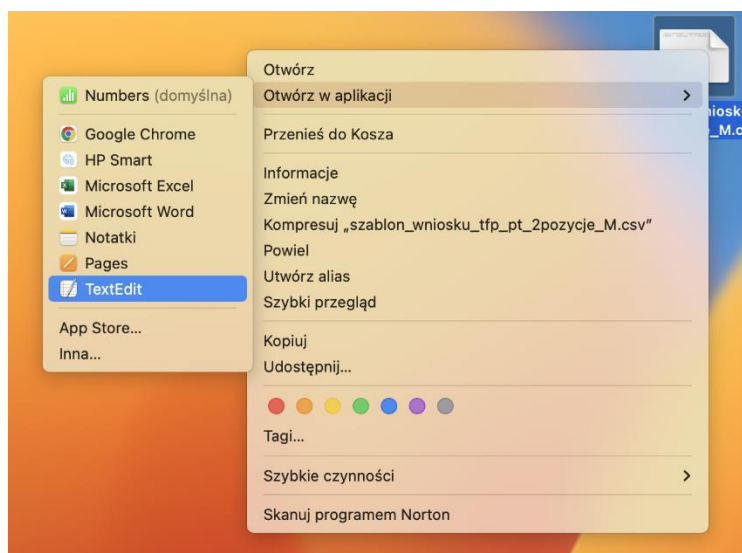


Uwaga: W rzeczywistości wartości w pliku CSV są rozdzielane średnikami, a nie przecinkami. Nie sugeruj się nazwą formatu, który jest tłumaczeniem słów „**c**omma **s**eparated **v**alues”. Jeżeli Twój plik otwarty w notatniku ma średniki, jest to poprawne. To właśnie z tego powodu tytuł płatności nie może zawierać średnika, ale może zawierać przecinek.

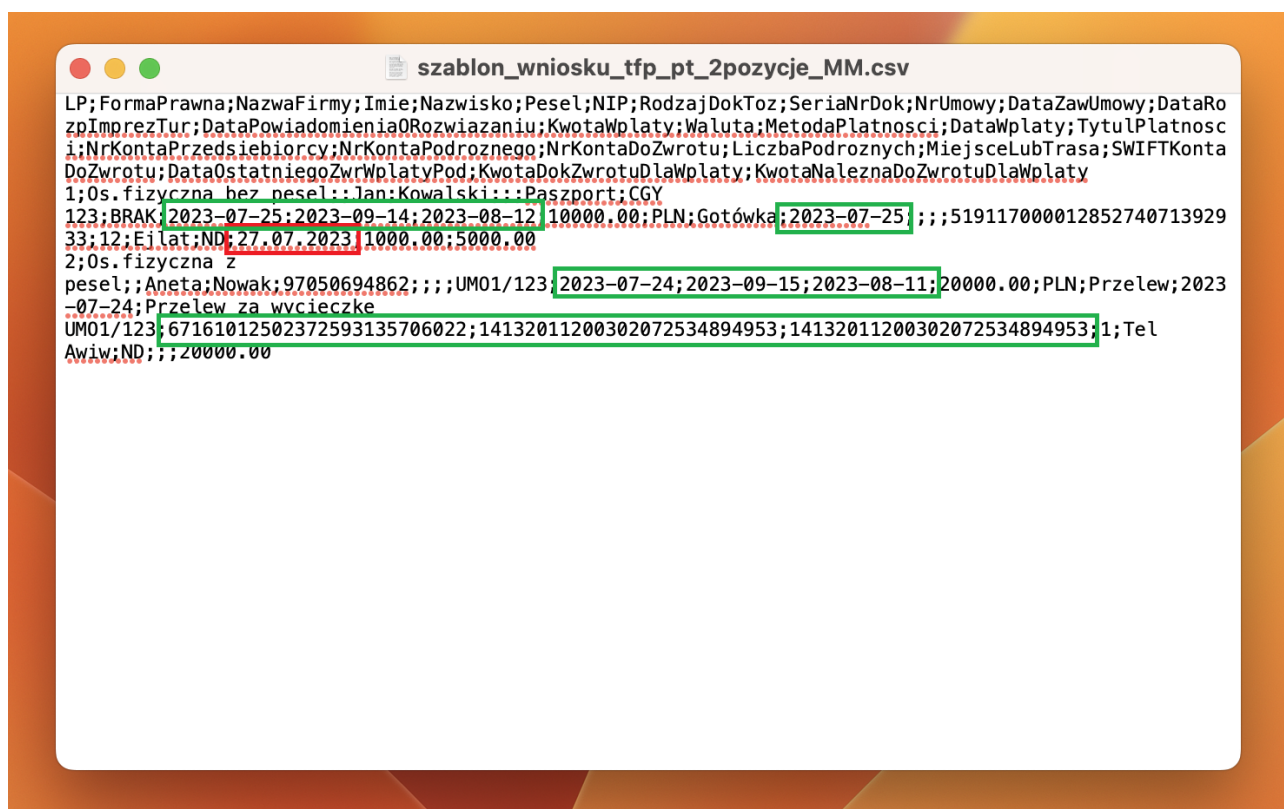
## 7. Sprawdź formaty po otwarciu pliku w notatniku

W systemie MacOS domyślnie zainstalowana jest aplikacja TextEdit. Użyj jej, aby otworzyć Twój plik CSV i sprawdzić:





**7a:** czy format wszystkich dat ma postać RRRR-MM-DD, czy nr PESEL zaczynające się cyfrą 0 są poprawne, a także czy nr rachunków bankowych są poprawne - jak w przykładzie poniżej (na czerwono zaznaczono błędnie sformatowaną datę ostatniego zwrotu dokonanego przez przedsiębiorcę – do poprawy):



**7b:** czy nie występują nieczytelne znaki w miejscu polskich znaków

**7c:** czy na końcu pliku nie występują zbędne, puste wiersze lub zbędne spacje (w razie czego aplikacja usunie je automatycznie, ale możesz usunąć je już w pliku samodzielnie)

**7d:** Jeżeli posiadasz bardziej zaawansowany edytor niż TextEdit, upewnij się, że plik jest



kodowany w formacie UTF-8.

## 8. Zweryfikuj poprawność pliku w Portalu TFG

Zaloguj się do Portalu TFG i sprawdź poprawność pliku CSV wybierając Wnioski TFP > [Aktualna akcja TFP] > Złóż nowy wniosek > Wybierz plik > Sprawdź status

**8a:** Poprawny plik **otrzyma** status weryfikacji „Gotowy do wysłania”, w polach „Kwota łącznie w PLN” oraz „Status weryfikacji” będą uzupełnione wartościami. Zweryfikuj, czy to poprawne wartości.

Nowy wniosek

Zmień plik +

Uwaga! Aby wysłać wniosek, należy go podpisać poprzez jedną z dostępnych opcji: Pr

Rodzaj przedsiębiorcy ? Mikro/Mały/Średni

Status weryfikacji	Gotowy do wysłania
Nazwa pliku	szablon_wniosku_tfp_pt_2pozycje_MM.csv
Data utworzenia	2023-10-10
Liczba pozycji	2
Kwota łącznie w PLN	25 000,00

Sprawdź status ↻

**8b:** Błędny plik (w tym przykładzie zastosowano błędny format daty DD.MM.RRRR) uzyska status „Błędny”, a w polach „Liczba pozycji” i „Kwota łącznie w PLN” nie pojawi się żadna wartość:

## Nowy wniosek

Wybierz plik +

Rodzaj przedsiębiorcy ? Mikro/Mały/Średni ▼  
Nazwa pliku wniosekPT\_2020-10-01\_zExcelsa\_bledny.csv  
Data utworzenia 09-10-2020  
Liczba pozycji  
Kwota łącznie w PLN  
Status weryfikacji Błędny

Sprawdź status ↻

## 9. Prześlij wniosek

Jeżeli Twój plik jest poprawny, oznacz oświadczenia i wyślij wniosek autoryzując się Profilem zaufanym lub certyfikatem kwalifikowanym.

## **Dodatek – listy dopuszczalnych wartości (enumeracje)**

Poniższe informacje są też zawarte w pliku XSD, który można ściągnąć z linku wskazanego na początku dokumentu.

### **1) FormaPrawna (XSD: FormaPrawnaTyp) – Forma prawna Podróżnego**

Os.fizyczna z pesel  
Os.fizyczna bez pesel  
Firma

### **2) RodzajDokToz (XSD: RodzajDokToz) – Rodzaj dokumentu tożsamości**

Karta pobytu  
Paszport  
Identity card

### **3) MetodaPlatnosci (XSD: MetodaPlatnosciType)**

Przelew  
Gotówka  
Karta POS  
Karta w internecie  
BLIK  
Inna forma

### **4) Waluta (XSD: Waluty)**

AUD  
BGN  
BRL  
CAD  
CHF  
CLP  
CNY  
CZK  
DKK  
EUR  
GBP  
HKD  
HRK  
HUF  
IDR  
ILS  
INR  
ISK  
JPY  
KRW

MXN  
MYR  
NOK  
NZD  
PHP  
PLN  
RON  
RUB  
SEK  
SGD  
THB  
TRY  
UAH  
USD  
XDR  
ZAR